



PMT801DAB-BT

Quick start guide

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

PRECAUTIONS

GB

- Do not operate the unit while driving, keep your attention on the road.
- Ensure, when installing the optional external antenna, that it's not in your field of vision.
- When the fuse is blown, always replace it with one with the same values as supplied with the unit.

FR

- Ne pas utiliser l'appareil pendant que vous conduisez, gardez votre attention sur la route.
- S'assurer, lors de l'installation de l'antenne externe en option, que ce n'est pas dans votre champ de vision.
- Lorsque le fusible est grillé, remplacez toujours avec un avec les mêmes valeurs que fourni avec l'appareil.

DE

- Sie das Gerät nicht während der Fahrt, halten Sie Ihre Aufmerksamkeit auf die Straße.
- Achten Sie beim Einbau des optionalen externen Antenne, dass es nicht in Ihrem Blickfeld.
- Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, ersetzen Sie es mit immer eins mit den gleichen Werten wie mit dem Gerät geliefert.

IT

- Non utilizzare l'apparecchio durante la guida, mantenere la vostra attenzione sulla strada.
- Assicurarsi che, quando si installa l'antenna esterna opzionale, che non è nel vostro campo visivo.
- Se il fusibile è bruciato, sempre sostituirlo con uno con gli stessi valori fornito con l'unità.

ES

- No haga funcionar la unidad mientras conduce, mantenga su atención en la carretera.
- Garantizar, al instalar la antena externa opcional, que no es en su campo de visión.
- Cuando se quema el fusible, siempre reemplazarlo por uno con los mismos valores que vienen con la unidad.

PT

- No haga funcionar la unidad mientras conduce, mantenga su atención en la carretera.
- Garantizar, al instalar la antena externa opcional, que no es en su campo de visión.
- Cuando se quema el fusible, siempre reemplazarlo por uno con los mismos valores que vienen con la unidad.

SW

- Använd inte enheten medan du kör, hålla uppmärksamheten på vägen.
- Se till, vid installation av extern antenn, att det inte är i ditt synfält.
- När säkringen är trasig, alltid ersätta den med en med samma värden som levereras med enheten.

PL

- Nie należy korzystać z urządzenia podczas jazdy, należy zwrócić uwagę na drodze.
- Upewnij się, po zainstalowaniu opcjonalnego zewnętrznej anteny, która nie znajduje się w polu widzenia.
- Gdy bezpiecznik jest spalony, zawsze wymienić na nowy o takich samych wartościach jak dostarczanych wraz z urządzeniem.

GR

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ οδηγείτε, να έχετε την προσοχή σας στο δρόμο.
- Βεβαιωθείτε ότι, κατά την εγκατάσταση του προαιρετικού εξωτερική κεραία, ότι δεν είναι σε οπτικό σας πεδίο.
- Όταν η ασφάλεια έχει καεί, πάντα να την αντικαταστήσει με ένα με τις ίδιες τιμές, όπως παρέχεται με τη μονάδα.

CZ/SK

- Nepoužívajte prístroj počas jazdy, aby sa vaša pozornosť na ceste.
- Zaistite, aby pri inštalácii voliteľného externého antény, že to nie je vo vašom zornom poli.
- Ak je poistka spálená, vždy ho nahradíť s rovnakými hodnotami ako dodané s jednotkou.

NL

- Bedien het apparaat niet tijdens het rijden, houd uw aandacht bij het verkeer.
- Zorg, bij het monteren van de optionele externe antenne, dat deze zich niet in uw zichtveld bevindt.
- Zorg bij een kapotte zekering dat u deze altijd vervangt door een exemplaar met dezelfde waarden als geleverd bij het apparaat.

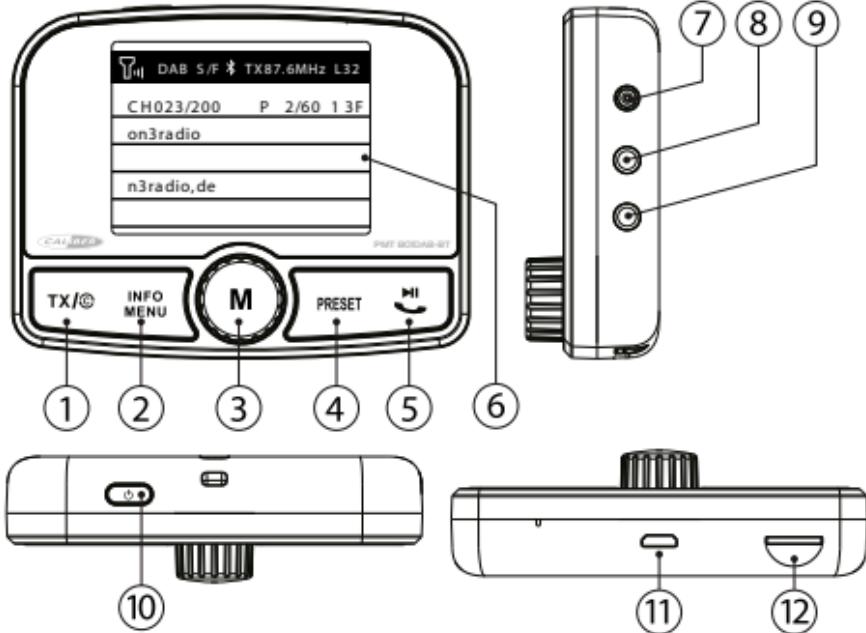
SPECIFICATIONS, CONNECTIONS AND BUTTONS

Radio Format:	Digital DAB+ & FM Transmitter
DAB+ Frequency:	174.0-240.0MHz
Power supply:	Car Cigarette Lighter Socket (12-24VDC)
Power output (USB):	5V 2.1A
Dimensions:	Approx. 88 x 78 x 18 mm (W x H x D)
Weight:	249 g
Bluetooth:	Freq range: 2402-2480 Mhz Max e.r.p: <100mW/20dBm
FM Transmitter:	Freq range: 87.6-107.9 Mhz Max e.r.p: <50nW/-43dBm
Connections:	AUX-in, micro SD-card, AUX-out

Package contents:

- 1x PMT801DAB-BT unit
- 1x Suction cup bracket
- 1x 1 mtr DC cable (USB to micro USB)
- 1x Active window shield DAB+ antenna with 2.5 mtr cable.
- 1x 1 mtr jack-to-jack cable
- 1x Printed manual
- 1x Car Cigarette Lighter Socket to USB adapter
- 8x Self-adhesive antenna cable clips

We are continuously improving/updating our products and product information. It's therefore possible that there is a slight difference between the description in this manual to the operation of the product. If something is different or not clear; always check our website for the most current version.



1. TX/© Scan

FM transmitter freq. / DAB autoscan

2. Info/Menu

DAB info / Menu

3. M ○

Multi function press & rotary button

4. Preset

Choose between saved presets
Convert SD card play mode

5. ⏸ Play/Pause

Play/Pause/Answer phone
Adjust LCD brightness (long press)

6. TFT Display

2.4" TFT Display

7. Antenna input

Connect the DAB antenna here

8. AUX-out

Audio output (Jack)

9. AUX-in

Audio input

10. Power button

ON/OFF

11. micro USB slot

Powers your device from car-adapter

12. micro SD slot

MANUAL

*Below the description of the features of the PMT801DAB-BT.
The number between the "(...)" refers to the key or connection on the unit.
The illustration can be found in the first few pages of this manual.*

Operating your PMT801DAB-BT:

1. Use the provided power cord, plug one end into the PMT801DAB-BT (11) and plug the other end into the Car Cigarette Lighter Socket (12-24VDC)
2. Press the [Power] button (10).
3. For first time use, you need to scan all the local DAB+ channels by pressing [TX/©] button (1) for 3 sec. to activate the "DAB autoscan", all available radio channels will be scanned and saved until another "DAB autoscan" is performed. During scanning, a scan moving bar will be shown in the display to indicate the progress and the total number of channels received.
4. Once it is scanned, you can select any DAB+ radio channel by Rotating the [M] (3). press the [Preset] (4) button to store a preset. Rotate the [M] (3) button to select.

Receive signal from the PMT801DAB-BT through AUX-out cable:

1. Connect your car head unit "AUX-in" or "Line-in" to the [AUX-out] jack (8) on the right-hand side of the PMT with the provided 3.5mm jack-to-jack cable.

Receive signal from the PMT801DAB-BT through FM transmission:

1. Tune your car head unit to a vacant frequency for transmission of the audio signal from your PMT801DAB-BT to your car head unit.
2. Select FM Transmitting Frequency [TX/©] button (1), Rotate the [M] (3) button to select:

Remarks:

"Vacant frequency" means there is no radio broadcasting content or noise when the frequency is selected.

Remark:

For normal use, you don't have to perform the "DAB autoscan" every time you use the PMT801DAB-BT unless there are newly added DAB+ channels, then you may need to perform the "DAB autoscan" again.

Other modes:

By pressing the [M] button (3) you can switch between:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Playing from source (SD or AUX-in)

Insert the SD card. It will play music automatically. Short press [PRESET] (4) for: shuffle, repeat-one, repeat-all.

Connect your external player to the AUX-in ((9)cable included).

Bluetooth (can be turned ON/OFF in the menu)

- Switch to *Bluetooth* mode using [M] (3) rotary button
- Set your *Bluetooth* device to 'Search' using the devices *Bluetooth* menu.
- Choose 'PMT801DAB-BT Caliber' from the list.

Using Handsfree calls

When the PMT801DAB-BT is connected to your car-audio system, you can use it to make hands-free calls. Press the [] button to answer/hang up the call. Press twice to ignore the call.

Connecting and Mounting external DAB+ Antenna Inside the car:

Connect the provided DAB+ antenna to the connector (7) of the device and attach the external antenna to the horizontal position (as shown in the picture) on the top of the windshield with the provided adhesive strip. Make sure to attach the ground (copper coloured plate) of the DAB+ antenna to a metal surface (as shown in the picture).

Do not attach the DAB antenna above heater wires, in a location which would obstruct the view of the driver, or in a location that would receive interference from metal. For your safety, do not run cables so that they interfere with operation of the vehicle, or through a location that would interfere with the function of the airbags.



MANUAL

Charging iPad/iPhone/iPod/mobile phones/tablets/camera:

1. Use correct adaptors for your device and plug into the USB jack.
(Output: 5V, 2.1A, capable of charging an ipad)

Restore factory setting:

1. Hold down the [Menu] button (2) for 3 sec. and use the Rotate [M] (3) button to go to 'Factory reset', then press [Enter] (3).

Check the Software Version of the device:

1. Hold down the [info/Menu] button (2) for 3 sec. and use the Rotate [M] (3) button to go to 'Software Version', then press [M] (3).

Change the Language of the device:

1. Hold down the [info/Menu] button (2) for 3 sec. and use the Rotate [M] (3) button to go to 'Language', then press [M] (3). Select your language.

SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Do not use this PMT near water.
2. Clean with dry cloth.
3. Do not block any ventilation openings.
4. Do not use near heat objects.
5. Use accessories provided by manufacturer.
6. Do not dispose this PMT to rain or moisture.
7. Do not allow this PMT to be exposed to water, steam, sand or other environmental hazards.
8. Do not leave this PMT where excessive heat could cause damage.

Vous trouverez ci-dessous la description des caractéristiques du PMT 801DAB-BT. Le nombre entre (...) guillemets fait référence à la clé ou à la connexion sur l'appareil. Vous pouvez trouver l'illustration dans les premières pages de ce manuel.

Utilisation de votre PMT801DAB-BT :

1. À l'aide du câble d'alimentation fourni, branchez une extrémité au PMT801DAB-BT (11), puis branchez l'autre extrémité à la prise allume-cigare (12 à 24 V).
2. Appuyez sur la touche [Power] (10)
3. Lors de la première utilisation, vous devez balayer toutes les stations DAB+ locales en appuyant sur le bouton [TX/©] (1) pendant 3 secondes pour activer le « DAB autoscan ». Toutes les stations de radio disponibles sont alors balayées et enregistrées jusqu'à ce qu'un nouveau « DAB autoscan » soit effectué. Pendant le balayage, une barre de progression du balayage s'affiche sur l'écran pour indiquer la progression ainsi que le nombre total de stations réceptionnées.
4. Une fois le balayage terminé, vous pouvez sélectionner n'importe quelle station de radio DAB+ en tournant le bouton [M] (3). Appuyez sur le bouton [Preset] (4) pour enregistrer un préréglage. Tournez le bouton [M] (3) pour sélectionner.

Réception de signaux à partir du PMT801DAB-BT via le câble AUX-out:

1. Reliez l'entrée « AUX-in » ou « Line-in » du système des appuie-têtes de votre véhicule à la prise de sortie [AUX-out] (8) située sur le côté droit du PMT à l'aide du câble jack vers jack 3,5 mm fourni.

Réception de signaux à partir du PMT801DAB-BT via le transmission FM :

Sélectionnez la fréquence de transmission FM [TX/©] (1) :

1. Syntonisez le système des appuie-têtes de votre véhicule sur une fréquence non utilisée pour la transmission de signaux audio de votre PMT801DAB-BT vers le système des appuie-têtes de votre véhicule.
2. Sélectionnez la fréquence de transmission FM [TX/©] (1), faites pivoter le bouton [M] (3) pour sélectionner:

Remarques :

L'expression « Fréquence non utilisée » signifie qu'il n'existe aucun contenu

MANUEL

ou signaux sonores de radio lorsque la fréquence est sélectionnée.

Remarque :

Pour une utilisation normale, vous n'êtes pas obligé d'exécuter le « DAB autoscan » à chaque utilisation du PMT801DAB-BT, sauf ajout de nouvelles stations DAB+, auquel cas, vous devez exécuter à nouveau le « DAB autoscan ». L'opération de balayage est identique à celle que vous effectuez sur votre téléviseur à domicile.

Autres modes:

En appuyant sur le bouton [M] (3), vous pouvez passer d'un mode à l'autre parmi les suivants :

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Lecture depuis la source (SD ou AUX-in)

Insérez la carte SD. La musique est lue automatiquement. Appuyez brièvement sur [PRESET] (4) pour: lire de façon aléatoire, répéter un morceau, tout répéter.

Branchez votre lecteur externe au AUX-in ((9) câble inclus).

Bluetooth (peut être activé/désactivé dans le menu)

- Passez en mode Bluetooth à l'aide du bouton rotatif [M] (3).
- Réglez votre appareil Bluetooth sur « Search » à l'aide du menu Bluetooth de l'appareil.
- Dans la liste, choisissez « PMT801DAB-BT Caliber ».

Utiliser le kit mains libres

Lorsque le PMT801DAB-BT est connecté à votre système autoradio, vous pouvez l'utiliser comme kit mains libres. Appuyez sur le bouton [] pour prendre un appel/raccrocher. Appuyez deux fois pour refuser l'appel.

Branchemet et montage de l'antenne DAB+ externe à l'intérieur de la voiture :

Branchez l'antenne DAB+ fournie au connecteur 75 Ohm (7) de l'appareil, puis fixez l'antenne externe à l'horizontale (ainsi qu'illustré dans la photo) dans la partie supérieure du pare-brise à l'aide du ruban adhésif fourni. Veillez à bien fixer la base (plaqué cuivre) de l'antenne DAB+ sur une surface en métal. (ainsi qu'illustré dans la photo)



Ne pas fixer l'antenne DAB au-dessus de fils de chauffage, dans un emplacement susceptible de gêner la visibilité du conducteur, ou dans un endroit sujet aux interférences avec du métal. Pour votre sécurité, ne pas acheminer les câbles de manière à ce que ceux-ci entravent le fonctionnement du véhicule, ou par un emplacement qui risque d'entraver le fonctionnement des sacs gonflables.

Charge de iPad/iPhone/iPod/téléphones portables/tablettes/caméra :

Utilisez des adaptateurs appropriés pour votre périphérique et branchez ceux-ci au port USB (Sortie : 5 V, 2,1 A, capable de recharger un iPad)

Restauration des paramètres d'usine par défaut :

1. Appuyez sur le bouton [Menu] (2) pendant 3 secondes et allez dans « Factory reset » à l'aide du bouton rotatif [M] (3), puis appuyez sur [M] (3).

Vérifiez la version du logiciel de l'appareil:

1. Maintenez le bouton [Info / Menu] (2) pendant 3 secondes. Et utilisez le Tournez le bouton [M] (3) pour accéder à 'Version du logiciel', puis appuyez sur [M] (3).

Changer le langage du périphérique:

1. Maintenez le bouton [Info / Menu] (2) pendant 3 secondes. Et utilisez le Tournez le bouton [M] (3) pour accéder à 'Langue', puis appuyez sur [M] (3). Sélectionner Votre langue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

1. Ne pas utiliser ce PMT à proximité d'une source d'eau.
2. Nettoyez-le à l'aide d'un tissu sec.
3. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
4. Ne pas utiliser à proximité d'objets produisant de la chaleur.
5. Utilisez exclusivement des accessoires fournis par le fabricant.
6. Ne pas exposer ce PMT à la pluie ou à l'humidité.
7. Ne pas laisser ce PMT exposé à de l'eau, à de la vapeur, à du sable ou à tous autres dangers pour l'environnement.
8. Ne pas laisser ce PMT dans un endroit où de la chaleur excessive risque de l'endommager.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Unter sind die Beschreibungen der Merkmale/Optionen des PMT 801DAB-BT aufgeführt. Die Zahlen zwischen den „(...)“ beziehen sich auf die Taste oder die Anschlüsse am Gerät bzw. der Fernbedienung. Die Abbildungen befinden sich auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung.

Betrieb Ihres PMT801DAB-BT:

1. Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, stecken Sie ein Ende in den PMT801DAB-BT (11) und das andere Ende in die Zigarettenanzünder-Buchse des Autos (12 ~ 24 V).
2. Halten Sie die [Power] Taste (10).
3. Während des erstmaligen Gebrauchs müssen Sie alle lokalen DAB+ Sender scannen, indem Sie die Taste [TX/©] (1) 3 Sek. lang gedrückt halten, um „Autom. DAB-Suche“ zu aktivieren. Alle verfügbaren Sender werden gescannt und gespeichert, bis Sie das nächste Mal die „Autom. DAB-Suche“ durchführen. Während des Scannens erscheint ein Balken am Display, um den Fortschritt und die Gesamtzahl der empfangenen Sender anzuzeigen.
4. Nach dem Scan können Sie DAB+ Radiosender durch Drehen des Reglers [M] (3) auswählen. Drücken Sie die Taste [Preset] (4), um einen Sender zu speichern. Drehen Sie [M] (3) zur Auswahl eines Senders.

Empfang des Signals vom PMT801DAB-BT über das AUX-Out-Kabel:

1. Verbinden Sie die „AUX-In“ oder „Line-In“-Einheit Ihres Headsets über das mitgelieferte 3,5 mm Klinkenkabel mit der [AUX-out] Buchse (8) auf der rechten Seite des PMT.

Empfang des Signals vom PMT801DAB-BT über FM-Übertragung:

Wählen Sie die FM-Sendefrequenz aus (Transmit Mode):

1. Stellen Sie Ihr Headset auf eine freie Sendefrequenz für das Audiosignal von Ihrem PMT801DAB-BT zu Ihrem Headset ein.
2. Wählen Sie FM Transmitting Frequency [TX/©] (1), Drehen Sie die [M] (3) Taste, um auszuwählen:

Anmerkungen:

„Freie Frequenz“ bedeutet, dass es keinen Rundfunk-Inhalt oder Geräusche gibt, wenn die Frequenz ausgewählt ist.

Anmerkung:

Bei normaler Verwendung müssen sie den „DAB autoscan“ nicht jedes Mal durchführen, wenn Sie den PMT801DAB-BT verwenden, außer es gibt neu hinzugefügte DAB+ Sender, dann müssen Sie den „DAB autoscan“ eventuell erneut durchführen. Der Suchvorgang funktioniert ähnlich wie bei Ihrem Fernsehgerät.

Andere Modi:

Drücken Sie die Taste [M] (3), um zwischen folgenden Modi umzuschalten:
1. DAB+ mode 2. Bluetooth mode 3. Aux-In

Wiedergabe von externer Quelle (SD oder AUX-Eingang)

Schließen Sie eine SD-Karte an. Diese wird automatisch wiedergegeben.
Drücken Sie kurz die Taste [PRESET] (4) für: willkürliche Wiedergabe, 1 Titel wiederholen, Alle wiederholen. Schließen Sie Ihren externen Player an den AUX-Eingang an ((9) Kabel enthalten).

Bluetooth (kann über das Menü EIN-/AUSGESCHALTET werden)

- Aktivieren Sie mit dem Regler [M] (3) den Bluetooth-Modus.
- Öffnen Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät das Bluetooth-Menü für die „Suche“ nach Geräten.
- Wählen Sie in der Geräteliste „PMT801DAB-BT Caliber“ aus.

Freisprecheinrichtung

Wenn das PMT801DAB-BT mit dem Audiosystem Ihres Autos verbunden ist, können Sie damit Anrufe mit Freisprecheinrichtung durchführen.

Drücken Sie die Taste [], um Anrufe anzunehmen/ zu beenden.

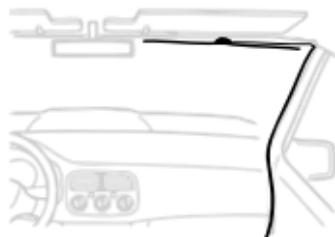
Drücken Sie die Taste zweimal, um einen Anruf zu ignorieren.

Anschluss und Montage der externen DAB+ Antenne im Auto:

Verbinden Sie die mitgelieferte DAB+ Antenne mit dem 75 Ohm

Anschluss (7) des Gerätes und befestigen Sie die externe Antenne mit den mitgelieferten Klebestreifen in horizontaler Position (wie im Bild dargestellt) am oberen Rand der Windschutzscheibe. Vergewissern Sie sich, dass der Masseanschluss (kupferfarbene Platte) der DAB+ Antenne mit einer Metalloberfläche verbunden ist. (wie im Bild dargestellt)

BEDIENUNGSANLEITUNG



Befestigen Sie die DAB-Antenne nicht oberhalb von Heizdrähten, an einer Stelle, an der sie die Sicht des Fahrers beeinträchtigt oder an einer Stelle, an der sie Störungen von Metallen erhalten würde. Aus Sicherheitsgründen



verlegen Sie die Kabel nicht so, dass sie den Betrieb des Fahrzeuges stören, oder an einer Stelle, welche die Funktionsfähigkeit der Airbags beeinträchtigt.

Laden von iPad/iPhone/iPod/Handy/Tablet/Kamera:

Verwenden Sie den passenden Adapter für Ihr Gerät und stecken Sie ihn in die USB-Buchse (2). (Ausgang: 5 V 2,1 A, Unterstützt die Aufladung von iPads)

Werkseinstellungen wiederherstellen:

Halten Sie die Taste [Menu] (2) ca. 3 Sek. lang gedrückt und verwenden Sie den Regler [M] (3) zur Auswahl von „Rückstellung“. Drücken Sie dann [Enter] (3).

Ändern der Sprache des Gerätes:

Halten Sie die Taste [Info / Menü] (2) für 3 Sek. Gedrückt. Und benutze die Drehen Sie die Taste [M] (3), um zu 'Sprache' zu gelangen, und rücken Sie dann [M] (3). Wählen Ihre Sprache.

SICHERHEITSANWEISUNGEN:

1. Verwenden Sie diesen PMT nicht in der Nähe von Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
3. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
4. Nicht in der Nähe von heißen Gegenständen verwenden.
5. Verwenden Sie nur Zubehör vom Hersteller.
6. Setzen Sie den PMT keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.
7. Setzen Sie den PMT keinem Wasser, Dampf, Sand oder anderen Umweltgefahren aus.
8. Lassen Sie diesen PMT nicht bei übermäßiger Hitze zurück, da dies zu Schäden führen kann.

Sotto, la descrizione delle caratteristiche del PMT 801DAB-BT. Il numero tra le "(...)" è riferito al tasto o collegamento sull'unità. L'immagine può essere trovata nelle prime pagine di questo manuale.

Funzionamento del PMT801DAB-BT:

1. Utilizzare il cavo di alimentazione fornito, collegare un'estremità nel PMT801DAB-BT (11) e l'altra nella presa accendisigari dell'auto (12~24V)
2. Tenere premuto il pulsante [Power] (10) .
3. Per il primo utilizzo, si deve scansionare tutti i canali DAB+ premendo il pulsante [TX/C] (1) per 3 sec. per attivare il "DAB autoscan", tutti i canali radio disponibili saranno scansionati e salvati finché non viene eseguito un altro "DAB autoscan". Durante la scansione, sul display verrà visualizzata una barra in movimento ad indicare lo stato di avanzamento e il numero totale di canali ricevuti.
4. Una volta scansionati, si può selezionare qualsiasi canale radio DAB+ Ruotando la [M] (3). Premere il pulsante [Preset] (4) per salvare una preselezione. Ruotare il pulsante [M] (3) per selezionare.

Ricevere il segnale dal PMT801DAB-BT tramite il cavo di uscita della linea:

1. Collegare l'unità principale dell'auto "AUX-in" o "Line-in" al jack [AUX-out] (8) sul lato destro della PMT con il cavo jack-jack da 3,5 mm in dotazione.

Ricevere il segnale dal PMT801DAB-BT tramite la trasmissione FM:

Selezionare la frequenza di trasmissione FM (Transmit Mode):

1. Sintonizzare l'unità principale dell'auto su una frequenza vacante per la trasmissione del segnale audio proveniente dal PMT801DAB-BT all'unità.
2. Selezionare il pulsante di trasmissione FM [TX /] (1), Ruotare il pulsante [M] (3) per selezionare:

Osservazioni:

"Frequenza vacante" significa che quando si seleziona la frequenza non c'è alcun contenuto di trasmissioni radio né rumore.

MANUALE

Osservazioni:

Per un uso normale, non è necessario eseguire la "DAB autoscan" (scansione completa) ogni volta che si utilizza il PMT801DAB-BT, a meno che non siano stati recentemente aggiunti dei canali DAB+, nel qual caso potrebbe essere necessario eseguire nuovamente la "DAB autoscan" (scansione completa). L'operazione di scansione è simile a quella del TV di casa.

Altre modalità:

Premendo il pulsante [M] (3) si può commutare tra:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Riproduzione da sorgente (SD o AUX-in)

Inserire la scheda SD. Riprodurrà la musica automaticamente. Premere brevemente [PRESET] (4) per: casuale, ripeti una, ripeti tutte.

Collegare il proprio lettore alla presa AUX-in ((9) cavo incluso).

Bluetooth (può essere acceso/spento (ON/OFF) nel menù)

- Passare alla modalità Bluetooth usando il pulsante rotativo [M] (3).
- Impostare il proprio dispositivo Bluetooth su 'Cerca' usando il menù Bluetooth del dispositivo.
- Scegliere 'PMT801DAB-BT Caliber' dall'elenco.

Utilizzare la modalità chiamate a Mani Libere

Quando il PMT801DAB-BT è collegato al vostro sistema audio della macchina, si può utilizzare per fare chiamate a mani libere. Premere il pulsante [], per rispondere/riagganciare la chiamata. Premere due volte per ignorare la chiamata.

Collegamento e montaggio dell'antenna DAB+ esterna all'interno dell'auto:



Collegare l'antenna DAB+ in dotazione al connettore da 75 Ohm (7) del dispositivo e fissare l'antenna esterna in posizione orizzontale (come mostrato in figura) sulla parte superiore del parabrezza con la striscia adesiva fornita. Assicurarsi di collegare la terra (piastrella colorata di rame) dell'antenna DAB+ ad una superficie metallica.

Non fissare l'antenna DAB sopra i fili del radiatore, in un punto che possa ostacolare la vista del conducente, o che possa ricevere interferenze dal metallo. Per la propria sicurezza, non far passare i cavi in modo da interferire con il funzionamento del veicolo, né attraverso un percorso che possa interferire con la funzionalità degli airbag.

Ricarica di iPad/iPhone/iPod/cellulare/tablet/fotocamera:

Utilizzare gli adattatori corretti per il dispositivo e collegarli alla presa USB (2). (Uscita: 5 V, 2,1 A, abile alla ricarica di un ipad)

Ripristina le impostazioni di fabbrica:

Tenere premuto il pulsante [Menu] (2) per 3 secondi e utilizzare il pulsante Rotativo [M] (3) per andare in 'Reset di fabbrica', poi premere [Enter] (3).

Modificare la lingua del dispositivo:

1. Tenere premuto il pulsante [info / Menu] (2) per 3 secondi. E utilizzare il Ruotare il pulsante [M] (3) per passare a 'Lingua', quindi premere [M] (3). Selezionare la tua lingua.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

1. Non utilizzare questo PMT in prossimità di acqua.
2. Pulire con un panno asciutto.
3. Non ostruire le aperture di ventilazione.
4. Non utilizzare in prossimità di oggetti riscaldanti.
5. Utilizzare gli accessori forniti dal produttore.
6. Non esporre questo PMT a pioggia o umidità.
7. Non lasciare che il PMT rimanga esposto all'acqua, al vapore, sabbia o altri rischi ambientali.
8. Non lasciare questo PMT in luoghi in cui il calore eccessivo potrebbe provocare danni.

MANUAL

A continuación se describen las características del PMT 801DAB-BT. El número entre (...) hacen referencia al botón o conexión de la unidad. La ilustración puede encontrarse en las primeras páginas de este manual.

Cómo usar su unidad PMT801DAB-BT:

1. Utilice el cable de alimentación incluido, conecte un extremo en el equipo PMT801DAB-BT (11) y conecte el otro extremo en la toma del encendedor para cigarrillos del coche (12~24 V)..
2. Mantenga presionado el botón [Power] (10).
3. Para el primer uso, deberá escanear todos los canales DAB+ locales presionando el botón [TX/©] (1) durante 3 segundos para activar la función "DAB autoscan", todos los canales de radio disponibles se escanearán y guardarán hasta que se realice otro procedimiento "DAB autoscan". Durante el escaneo, una barra de avance aparecerá en la pantalla para indicar el progreso y el número total de canales recibidos.
4. Tras el escaneo, puede seleccionar cualquier canal de radio DAB+ girando el botón [M] (3). Presione el botón [Preset] (4) para guardar una estación preestablecida. Gire el botón [M] (3) para seleccionar.

Reciba la señal del dispositivo PMT801DAB-BT mediante el cable de línea de salida:

Conecte su unidad principal del coche mediante su conexión «AUX-in» o «Line-in» al conector [AUX-out] (8) de la derecha del equipo PMT, usando el cable de 3,5 mm de extremos iguales.

Reciba la señal del dispositivo PMT801DAB-BT mediante la transmisión FM:

Seleccione la frecuencia de transmisión FM (Transmit Mode):

1. Sintonice su unidad principal del coche en una frecuencia libre, para así transmitir la señal de audio desde su equipo PMT801DAB-BT.
2. Seleccione el botón de Frecuencia de Transmisión FM [TX/©] (1), Gire el botón [M] (3) para seleccionar:

Consideración:

"Frecuencia libre" significa que no hay ninguna estación de radio transmitiendo contenido ni ruido al seleccionar la frecuencia.

Consideración:

Para un uso normal, no deberá realizar el procedimiento "DAB autoscan" cada vez que use el equipo PMT801DAB-BT, a menos que haya canales DAB+ recientemente añadidos; en tal caso, deberá realizar nuevamente el procedimiento "DAB autoscan". El uso de la función de escaneo es similar al de su TV.

Otros modos:

Al presionar el botón [M] (3) puede alternar entre:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Reproducción desde una fuente (SD o AUX-in)

Inserte la tarjeta SD. La música se reproducirá automáticamente.

Presione brevemente [PRESET] (4) para: reproducir aleatoriamente, repetir una canción, repetir todo.

Conecte su reproductor externo a la entrada AUX-in ((9) cable incluido).

Bluetooth (se puede activar o desactivar en el menú)

- Cambiar a modo Bluetooth usando el botón giratorio [M] (3).
- Configure su dispositivo Bluetooth para que busque otros dispositivos, usando su menú Bluetooth.
- Seleccione "PMT801DAB-BT Caliber" desde la lista.

Llamadas con manos libres

Cuando el sistema PMT801DAB-BT esté conectado al sistema de audio de su coche, puede usarlo para realizar llamadas con manos libres.

Presione el botón  para contestar/colgar. Presione dos veces para ignorar la llamada.

Conexión y desconexión de la antena DAB+ dentro del coche:

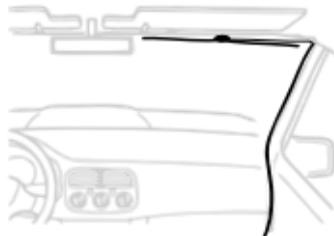
Conecte la antena DAB+ incluida al conector de 75 Ohm (7) del dispositivo y fije la antena externa en posición horizontal (como se indica en la imagen) sobre el parabrisas, usando la cinta adhesiva incluida.

Asegúrese de fijar la parte inferior (placa color cobre) de la antena DAB+ a una superficie metálica.

No fije la antena DAB sobre los cables de la calefacción, en un lugar donde puedan obstruir la visión del conductor, ni en un lugar donde reciban interferencia de parte de elementos metálicos. Por su seguridad,

MANUAL

no pase cables de manera tal que interfieran con la operación del coche, ni tampoco los pase a través de un lugar donde interfieran con el funcionamiento de las bolsas de aire.



Cómo cargar un iPad/ iPhone/iPod/teléfono móvil/tableta/cámara:

1. Utilice los adaptadores correctos para su dispositivo y conéctelos al puerto USB. (Salida: 5 V, 2,1 A, Capaz de cargar un iPad)

Cómo restablecer los ajustes de fábrica:

Mantenga presionado el botón [Menu] (2) durante 3 segundos y use el botón giratorio [M] (3) para ir hasta "Factory reset" y luego presione [Enter] (3).

Cambiar el idioma del dispositivo:

Mantenga pulsado el botón [info / Menu] (2) durante 3 segundos. Y utilice el Gire el botón [M] (3) para ir a 'Idioma', luego presione [M] (3). Seleccionar tu lenguaje.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

1. No utilice este aparato cerca del agua.
2. Limpie con un paño seco.
3. No bloquee las aberturas de ventilación.
4. No utilizar cerca de objetos calientes.
5. Utilice los accesorios del fabricante.
6. No exponga el equipo PMT a la lluvia ni a la humedad.
7. No permita que el equipo PMT se exponga al agua, vapor, arena u otros peligros ambientales.
8. No deje el equipo PMT en un lugar donde un exceso de calor pueda provocarle daños.

Por baixo da descrição das características do PMT 801DAB-BT. O número entre "(...)" refere-se à tecla ou ligação à unidade. A ilustração pode ser encontrada nas primeiras páginas deste manual.

Utilização do PMT801DAB-BT:

1. Use o cabo de alimentação fornecido, ligue uma extremidade ao PMT801DAB-BT (11) e ligue a outra extremidade à tomada de isqueiro do carro (12~24 V)..
2. Mantenha premido o botão [Power] (10) .
3. Para a primeira utilização, deve verificar todos os canais DAB+ locais premindo o botão [TX/©] (1) durante 3 segundos. Para ativar o "DAB autoscan", todos os canais de rádio disponíveis serão verificados e guardados até ser executado outro "DAB autoscan". Durante a verificação, é exibida uma barra móvel no visor para indicar a progressão e o número total de canais recebidos.
4. Depois de concluída a verificação, pode selecionar qualquer canal de rádio DAB+ rodando o botão [M] (3). Prima o botão [Preset] (4) para guardar uma predefinição. Rode o botão [M] (3) para selecionar.

Receber o sinal do PMT801DAB-BT através do cabo de saída de linha:

Ligue a unidade principal "AUX-in" ou "Line-in" do seu carro à entrada [AUX-out] (8) no lado direito do PMT com o cabo cabo jack-to-jack de 3,5 mm fornecido.

Receber o sinal do PMT801DAB-BT através de transmissão FM:

Selecione a Frequência de Transmissão FM:

1. Sintonize a unidade principal do seu carro com uma frequência vaga para transmissão do sinal de áudio do seu PMT801DAB-BT para a unidade principal do seu carro.
2. Mantenha premido o botão [TX/©] (1) durante 3 seg. Rode o botão [M] (3) para selecionar.

Observação:

"Vacant frequency" (frequência vaga) significa que não existe qualquer conteúdo de radiodifusão ou ruído quando a frequência é selecionada.

MANUAL

Observação:

Para utilização normal, não tem de executar um “DAB autoscan” sempre que usar o PMT801DAB-BT, a menos que existam canais DAB+ recém adicionados e, nesse caso, pode ter de executar o “DAB autoscan” novamente. A operação de verificação é semelhante à do seu aparelho de TV.

Outros modos:

Ao premir o botão [M] (3), pode alternar entre:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Reprodução a partir da fonte (SD ou AUX-in)

Inserir o cartão SD. Irá reproduzir a música automaticamente. Prima brevemente [PRESET] (4) para: shuffle (aleatório), repeat-one (repetir um), repeat-all (repetir todos). Ligue o seu leitor externo ao AUX-in ((9) cabo incluído).

Bluetooth (pode ser ativado (ON)/desativado (OFF) no menu)

- Mude para o modo Bluetooth usando o botão rotativo [M] (3).
- Configure o seu dispositivo Bluetooth para ‘Search’ (Procurar), utilizando o menu de Bluetooth do dispositivo.
- Escolha na lista o nome ‘PMT801DAB-BT Caliber’.

Usar o sistema de mãos livres para chamadas

Quando o PMT801DAB-BT está ligado ao sistema de áudio do carro, pode usá-lo para fazer chamadas com o sistema de mãos-livres. Prima o botão [], para atender/desligar a chamada. Prima duas vezes para ignorar a chamada.

Ligar e montar a antena externa DAB+ dentro do carro: Ligue a antena DAB+ fornecida à tomada de 75 Ohm (7) do dispositivo e fixe a



antena externa na posição horizontal (conforme mostrado na imagem) na parte superior do pára-brisa com a fita adesiva fornecida. Certifique-se de fixar a ligação à terra (placa cor de cobre) da antena DAB+ a uma superfície metálica.

Não fixe a antena DAB por cima dos

fios do aquecimento, num local onde possa obstruir a visão do condutor, ou num local que possa receber interferências de metal. Para sua segurança, não instale os cabos de modo a que possam interferir com a operação do veículo, nem através de um local onde possam interferir com o funcionamento dos airbags.

Carregamento de iPad/iPhone/iPod/telemóvel/tablet/câmera:

Use o adaptador correto para o seu dispositivo e ligue-o à tomada USB (2). (Saída: 5 V, 2,1 A, com capacidade para carregar um ipad)

Restaurar as configurações de fábrica:

Mantenha premido o botão [Menu] (2) por 3 segundos e use o botão rotativo [M] (3) para ir para 'Factory reset' (redefinição de fábrica) e depois prima [Enter] (3).

Verifique a Versão do Software do dispositivo:

Mantenha pressionado o botão [info / Menu] (2) por 3 segundos. E use o Gire o botão [M] (3) para ir para 'Versão do software', depois pressione [M] (3).

Alterar o Idioma do dispositivo:

Mantenha pressionado o botão [info / Menu] (2) por 3 segundos. E use o Gire o botão [M] (3) para ir para 'Idioma', depois pressione [M] (3). Selecione seu idioma.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

1. Não use este PMT perto da água.
2. Limpe-o com um pano seco.
3. Não bloqueeie as aberturas de ventilação.
4. Não o use perto de objetos que emitam calor.
5. Use apenas acessórios fornecidos pelo fabricante.
6. Não exponha este PMT à chuva ou humidade.
7. Não deixe que este PMT seja exposto à água, vapor, areia ou outros perigos ambientais.
8. Não deixe este PMT em locais onde o calor excessivo possa causar danos.

MANUAL

Nedan finns en beskrivning av PMT 801DAB-BT:s funktioner. Numret mellan "(...)" hänvisar till enhetens knappar och anslutningar. Illustrationen finns på manualens första sida.

Använda din PMT801DAB-BT:

1. Använd medföljande strömsladd, koppla in ena änden i PMT801DAB-BT (11) och koppla in andra änden i bilens cigarettändaruttag (10 ~ 30 V).
2. Håll nere [Power]-knappen (10) .
3. Första gången du använder enheten måste du skanna alla lokala DAB+-kanaler genom att trycka på [TX/©]-knappen (1) i 3 sekunder för att aktivera "DAB autoscan". Alla tillgängliga radiokanaler kommer att skannas och sparas tills nästa "DAB autoscan" utförs. Under skanning kommer en skanningsmätare visas på displayen för att visa framsteg och det totala antalet mottagna kanaler.
4. Väl skannade kan du välja DAB+-radiokanal genom att rotera [M] (3). Tryck på [Preset]-knappen (4) för att spara en förinställning. Rotera [M]-knappen (3) för att välja.

Ta emot signal från PMT801DAB-BT via linjeutgångskabel:

Anslut din bils huvudenhet "AUX-in" eller "Line-in" till [AUX-out]-kontakten (8) på höger sida av PMT:n med medföljande 3,5 mm hane - hane-kabel.

Ta emot signal från PMT801DAB-BT via FM-sändning:

Välj FM-sändning:

1. Ställ in din bils huvudenhet på en ledig frekvens för sändning av ljudsignal från din PMT801DAB-BT till din bils huvudenhet.
2. Håll nere [TX/©]-knappen (1), Rotera [M]-knappen (3) för att välja.

Anmärkning:

"Ledig frekvens" betyder att det inte finns någon radiosändning eller oljud när frekvens väljs.

Anmärkning:

För vanlig användning behöver du inte utföra en "DAB autoscan" varje gång

du använder PMT801DAB-BT så länge det inte finns nyligen tillagda DAB+ -kanaler, då kan du behöva genom föra en "DAB autoscan" igen. Skanningen liknar den för din hemma-tv.

Andra lägen:

Genom att trycka på [M]-knappen (3) kan du växla mellan:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Spela från källa (SD eller AUX-in)

Sätt i SD-kortet. Musiken spelas upp automatiskt. Tryck kort på [PRESET] (4) för: blanda, repetera en, repetera alla.

Anslut din externa spelar till AUX-in ((9) kabel ingår).

Bluetooth (kan sättas PÅ/stängas AV i menyn)

- Växla till Bluetooth genom att använda vredet [M] (3).
- Ställ in din Bluetooth-enhet till "Sök" genom att använda enhetens Bluetooth-menyn.
- Välj "PMT801DAB-BT Caliber" från listan.

Handsfree-samtal

När PMT801DAB-BT är ansluten till din bils ljudsystem kan du använda den för att ringa handsfree-samtal. Tryck på [📞]-knappen för att svara eller lägga på. Tryck två gånger för att ignorera ett samtal.

Ansluta och montera extern DAB+ -antenn inuti bilen:

Anslut den medföljande DAB+ -antennen till enhetens 75 Ohm-anslutning (4) och fäst den externa antennen i horisontellt läge (som visas på bilden) längst upp i vindrutan med medföljande självhäftande remsan. Se till att DAB+-antennens jord är ansluten (kopparfärgad platta) till en metallyta.

*Fäst inte DAB-antennen över
värmetrådar, på en plats där den
blockerar förarens synfält eller på en
plats som kommer ta emot störningar
från metall. För din säkerhet, dra inte
kablar så att ett stör körsningen av
bilen ,eller genom en palts där den
stör airbag-funktionerna.*



MANUAL

Laddning iPad/iPhone/iPod/mobiltelefoner/surfplattor/kamera:

1. Använd rätt adapter för din enhet och koppla in i USB-uttaget (2).
(Uteffekt: 5 V, 2,1 A, kan ladda en iPad)

Återställ fabriksinställningar:

Håll nere [Menu]-knappen (2) i 3 sekunder använd vredet [M] (3) för att gå till "Fabriksåterställning", och tryck sedan på [Enter] (3).

Kontrollera enhetens mjukvaruversion:

Håll nere [Menu] -knappen (7) och tryck sedan på [Enter] (3).

Ändra språk:

Håll [Info / Menu] -knappen (2) intryckt i 3 sekunder. Och använd Vrid på [M] (3) knappen för att gå till "Språk" och tryck sedan på [M] (3).
Välj ditt språk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER:

1. Använd inte denna PMT nära vatten.
2. Rengör med en torr trasa.
3. Blockera inte några ventilationsöppningar.
4. Använd inte nära värmekällor.
5. Använd tillbehör från tillverkaren.
6. Utsätt inte denna PMT för regn eller fukt.
7. Låt inte denna PMT att utsättas för vatten, ånga, sand eller andra miljöfaror.
8. Lämna inte PMT där hög värme kan orsaka skada.

Poniżej opis własności głośnika PMT 801DAB-BT. Liczba w nawiasach (...) odnosi się do numeru przycisku lub złącza na urządzeniu. Rysunek znajduje się na pierwszych stronach tej instrukcji.

Obsługa radioodtwarzacza PMT801DAB-BT:

1. Używając dołączonego kabla zasilania, jeden koniec podłącz do radioodtwarzacza PMT801DAB-BT (11), a drugi do samochodowego gniazda zapalniczki (12~24 V)..
2. Wciśnij na przycisk [Power] (10).
3. Przed pierwszym użyciem należy przeskanować wszystkie lokalne kanały DAB+ wciskając na 3 sekundy przycisk [TX/©] (1), aby uruchomić "skan automatyczny DAB", wszystkie dostępne kanały DAB zostaną przeskanowane i zachowane aż do wykonania następnego "skanowania automatycznego DAB". Podczas skanowania na ekranie będzie przesuwać się pasek, pokazujący postęp skanowania i łączną ilość odebranych kanałów.
4. Po wykonaniu skanowania można wybrać dowolny kanał radiowy DAB+ kręcząc koderem [M] (3). Nacisnąć przycisk [Preset] (4), aby zachować stację. Pokręcić koderem [M] (3), aby wybrać.

Odbiór sygnału kablem z wyjścia liniowego w odtwarzaczu PMT801DAB-BT:

Za pomocą kabla, zakończonego z obu stron wtyczkami typu JACK 3,5 mm, wejście „AUX-IN” lub „LINE-IN” radia samochodowego połącz z gniazdem [AUX-out] (8), które znajduje się po prawej stronie odtwarzacza PMT.

Odbiór sygnału z odtwarzacza PMT801DAB-BT za pomocą transmisji FM:

Wybieranie częstotliwość transmisji FM (Transmit Mode):

1. W radiu samochodowym wybierz wolną częstotliwość, która będzie używana do odbierania sygnału audio z radioodtwarzacza PMT801DAB-BT.
2. Wciśnij na 3 sekundy przycisk [TX/©] (1) i użyj przycisk Pokręcić koderem [M] (3), aby wybrać.

Uwaga:

“Wolna częstotliwość” oznacza, taką, która nie jest używana przez żadną stację radiową lub szum.

Uwaga:

RĘCZNY

Opcji "DAB autoscan" nie trzeba uruchamiać przy każdym użyciu radioodtwarzacza PMT801DAB-BT, dopóki nie zostaną dodane nowe kanały DAB+; wtedy należy ponownie uruchomić opcję "DAB autoscan". Operacja skanowania jest podobna do tej, która jest wykonywana w telewizorze.

Inne tryby:

Naciskanie kodera [M] (3) umożliwia przełączanie:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Odtwarzanie ze źródła (SD lub AUX IN)

Włożyć kartę SD. Odtwarzanie muzyki zostanie uruchomione automatycznie. Nacisnąć przycisk [PRESET] (4) aby: odtwarzać w przypadkowej kolejności, powtarzać jeden, powtarzać wszystkie. Do gniazda AUX IN podłączyć zewnętrzny odtwarzacz (kabel (9) dołączony).

Bluetooth (można włączyć lub wyłączyć za pomocą menu)

- Trybu Bluetooth za pomocą przycisku obrotowego [M] (3).
- Włącz w swoim urządzeniu wyszukiwanie Bluetooth, używając menu Bluetooth swojego urządzenia.
- Wybierz z wykazu opcję "PMT801DAB-BT Caliber".

Używanie trybu głośnomówiącego

Gdy PMT801DAB-BT jest podłączony do samochodowego systemu audio, można go używać do wykonywania połączeń w trybie głośnomówiącym.

Nacisnąć przycisk [], aby odebrać lub zakończyć połączenie. Nacisnąć dwa razy, aby odrzucić połączenie.

Podłączenie i montaż wewnątrz samochodu zewnętrznej anteny DAB+:

Dostarczoną antenę DAB+ podłącz do złącza 75 omów (4) i za pomocą

dołączonej taśmy klejącej zamocuj ją poziomo (jak pokazano na rysunku) w górnej części przedniej szyby. Upewnić się, że masa (płytki w kolorze miedzi) anteny DAB+ jest zamocowana metalowej powierzchni.



Nie mocować anteny nad przewodami grzejnymi, w miejscach, w których mogłyby ograniczać widoczność kierowcy.

ani w miejscach, w których mogłyby odbierać zakłócenia od metalu. Dla własnego bezpieczeństwa kabli nie należy prowadzić w taki sposób, aby zakłócały działanie pojazdu albo przez takie miejsca, w których mogłyby zakłócać działanie poduszek powietrznych.

Ładowanie iPada/iPhona/iPoda/telefonów komórkowych/tabletów/kamer:
Użyj kabla, odpowiedniego dla ładowanego urządzenia i podłącz wtyczkę do gniazda USB (2). (Wyjście: 5 V, 2,1 A, zdolne do ładowania iPada)

Przywracanie ustawień fabrycznych:

Wcisnąć na 3 sekundy przycisk [Menu] (2) i użyć kodera [M] (3), aby wybrać funkcję "Factory reset", a następnie nacisnąć koder [Enter] (3).

Sprawdzanie wersji oprogramowania:

Przytrzymaj przycisk [info / Menu] (2) przez 3 sek. I użyj Obracaj przycisk [M] (3), aby przejść do "Wersja oprogramowania", a następnie naciśnij przycisk [M] (3).

Zmiana języka urządzenia:

Przytrzymaj przycisk [info / Menu] (2) przez 3 sek. I użyj Obróć przycisk [M] (3), aby przejść do 'Language', a następnie naciśnij przycisk [M] (3). Wybierz Twój język.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

1. Nie używać radioodtwarzacza PMT w pobliżu wody.
2. Czyścić suchą szmatką.
3. Nie zatykać otworów wentylacyjnych.
4. Nie używać w pobliżu gorących przedmiotów.
5. Używać akcesoriów, dostarczanych przez producenta.
6. Nie wystawiać radioodtwarzacza PMT na działanie deszczu lub mgły.
7. Nie dopuszczać, aby radioodtwarzacz PMT był narażony na działanie wody, pary, piasku lub innych zagrożeń środowiskowych.
8. Nie zostawiać radioodtwarzacza PMT w miejscach, gdzie nadmierne ciepło mogłyby spowodować jego uszkodzenie.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Ακολουθεί μια περιγραφή των χαρακτηριστικών του PMT 801DAB-BT. Οι αριθμοί σε "(...)" αναφέρονται στα κουμπιά ή τις συνδέσεις της μονάδας. Για την απεικόνιση ανατρέξτε στις πρώτες σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

Λειτουργία του PMT801DAB-BT:

1. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας και συνδέστε το ένα άκρο στο PMT801DAB-BT (11) και το άλλο άκρο στην υποδοχή αναπτήρα του αυτοκινήτου (12~24 V)..
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί [Power] (10).
3. Κατά την πρώτη χρήση θα πρέπει να πραγματοποιήσετε σάρωση όλων των τοπικών καναλιών DAB+ πιέζοντας το κουμπί [TX/©] (1) για 3 δευτ. για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "DAB autoscan". Όλα τα διαθέσιμα ραδιοφωνικά κανάλια θα σαρωθούν και θα αποθηκευτούν μέχρι την επόμενη εκτέλεση της λειτουργίας "DAB autoscan". Κατά τη διάρκεια της σάρωσης εμφανίζεται μια κινούμενη γραμμή σάρωσης στην οθόνη, η οποία υποδεικνύει την πρόοδο και τον συνολικό αριθμό των καναλιών που λήφθηκαν.
4. Μετά την ολοκλήρωση της σάρωσης μπορείτε να επιλέξετε τα ραδιοφωνικά κανάλια DAB+ πιέζοντας το κουμπί [M] (3). Πατήστε το κουμπί [Preset] (4) για να αποθηκεύσετε μια προεπιλογή. Περιστρέψτε το κουμπί [M] (3) για επιλογή.

Λήψη σήματος από το PMT801DAB-BT μέσω καλωδίου Line-out:

Συνδέστε την κύρια μονάδα αυτοκινήτου "AUX-in" ή "Line-in" στην υποδοχή [AUX-out] (8) στη δεξιά πλευρά του PMT χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο τύπου jack σε jack 3,5 mm.

Λήψη σήματος από το PMT801DAB-BT μέσω μετάδοσης FM:

Επιλέξτε τη συχνότητα μετάδοσης FM (Transmit Mode):

1. Συντονίστε την κύρια μονάδα αυτοκινήτου σε μια κενή συχνότητα για τη μετάδοση του σήματος ήχου από το PMT801DAB-BT στην κύρια μονάδα αυτοκινήτου.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί [TX/©] (1) για 3 δευτ., Περιστρέψτε το κουμπί [M] (3) για επιλογή.

Σημείωση:

"Κενή συχνότητα" σημαίνει ότι δεν ακούγεται καμία ραδιοφωνική εκπομπή ή θόρυβος όταν επιλέγετε τη συχνότητα.

Σημείωση:

Κατά την κανονική χρήση δεν χρειάζεται να εκτελείτε τη λειτουργία "DAB autoscan" κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το PMT801DAB-BT, εκτός εάν έχουν προστεθεί νέα κανάλια DAB+, οπότε ενδεχομένως να χρειάζεται να εκτελέσετε ξανά τη λειτουργία "DAB autoscan". Η λειτουργία σάρωσης είναι παρόμοια με τη λειτουργία σάρωσης των τηλεοράσεων.

Αναπαραγωγή από πηγή (SD ή AUX-in)

Τοποθετήστε την κάρτα SD. Η αναπαραγωγή μουσικής θα ξεκινήσει αυτόματα. Πιέστε σύντομα [PRESET] (4) για: τυχαία αναπαραγωγή, επανάληψη ενός, επανάληψη όλων.

Συνδέστε την εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής στην υποδοχή AUX-in [(9) περιλαμβάνεται καλώδιο].

Bluetooth (μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί από το μενού)

- Αλλάξτε στη λειτουργία Bluetooth από το περιστροφικό κουμπί [M] (3).
- Ρυθμίστε τη συσκευή Bluetooth σας στην "Αναζήτηση" από το μενού Bluetooth της συσκευής.
- Επιλέξτε "PMT801DAB-BT Caliber" από τη λίστα.

Χρήση ανοιχτής ακρόασης

Όταν το PMT801DAB-BT συνδέεται στο ηχοσύστημα του αυτοκινήτου σας, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για την πραγματοποίηση κλήσεων ανοιχτής ακρόασης. Πατήστε το κουμπί [] απάντηση/τερματισμό της κλήσης. Πατήστε δύο φορές για απόρριψη της κλήσης.

Σύνδεση και τοποθέτηση της εξωτερικής κεραίας DAB+ μέσα στο αυτοκίνητο:

Συνδέστε την παρεχόμενη κεραία DAB+ στην υποδοχή 75 Ohm (7) της συσκευής και στερεώστε την εξωτερική κεραία σε οριζόντια θέση (σύμφωνα με την εικόνα) στο πάνω μέρος του παρμπρίζ χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη κολλητική ταινία. Συνδέστε οπωσδήποτε τον αγωγό γείωσης (χάλκινη πλάκα) της κεραίας DAB+ σε μια μεταλλική επιφάνεια.

Μην στερεώνετε την κεραία DAB πάνω από τα καλώδια του καλοριφέρ, σε σημεία όπου μπορεί να εμποδίζει την ορατότητα του οδηγού ή σε σημεία όπου ενδέχεται να υπάρξουν παρεμβολές λόγω μετάλλων. Για την ασφάλειά σας, δρομολογήστε τα καλώδια με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην επηρεάζουν τη λειτουργία του οχήματος και να μην εμποδίζουν τη λειτουργία των αερόσακων.

Φόρτιση iPad/iPhone/iPod/κινητού τηλεφώνου/tablet/κάμερας:



Χρησιμοποιήστε κατάλληλο προσαρμογέα για τη συσκευή σας και συνδέστε τον στην υποδοχή USB (2). (Έξοδος: 5 V, 2,1 A, με δυνατότητα φόρτισης ipad)

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [Menu]

(2) για 3 δευτ. και περιστρέψτε το κουμπί [M] (3) για να μεταβείτε στην οθόνη επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων και, στη συνέχεια, πατήστε [Enter] (3).

Έλεγχος της έκδοσης λογισμικού της συσκευής:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [Menu] (7) για 3 δευτ., Περιστρέψτε το κουμπί [M] (3) για επιλογή.

Αλλαγή της γλώσσας της συσκευής:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [Info / Menu] (2) για 3 δευτερόλεπτα. Και χρησιμοποιήστε το Περιστρέψτε το πλήκτρο [M] (3) για να μεταβείτε στη «Γλώσσα» και, στη συνέχεια, πατήστε [M] (3). Επιλέγω η γλώσσα σου.

SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Μην χρησιμοποιείτε το PMT κοντά σε νερό.
2. Καθαρίστε το με στεγνό πανί.
3. Μην φράζετε τις οπές αερισμού.
4. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
5. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα από τον κατασκευαστή αξεσουάρ.
6. Μην εκθέτετε το PMT σε βροχή ή υγρασία.
7. Προστατεύστε το PMT από νερό, ατμό, άμμο και άλλες επικίνδυνες συνθήκες.
8. Μην αφήνετε το PMT σε σημεία όπου μπορεί να προκληθούν βλάβες λόγω υπερβολικής θερμότητας.

Nižšie sú popísané prvky zariadenia PMT 801DAB-BT. Číslo v zátvorkách sa vzťahuje na tlačidlo alebo pripojenie k zariadeniu. Ilustráciu nájdete na prvej strane manuálu.

Prevádzka PMT801DAB-BT:

1. Použite dodaný napájací kábel. Jeden koniec pripojte k PMT801DAB-BT (11) a druhý koniec do zásuvky zapaločovača na cigarety vo vozidle (12 - 24 V).
2. podržte stlačené tlačidlo [Napájania] (10).
3. Pri prvom použití musíte naskenovať všetky lokálne kanály DAB+ stlačením tlačidla [TX/©] (1) na 3 sekundy, aby sa aktivovala funkcia „DAB autoscan“, všetky dostupné rozhlasové kanály sa naskenujú a uložia až do ďalšieho vykonania funkcie „DAB autoscan“. Počas skenovania sa na displeji zobrazí lišta stavu skenovania, ktorá zobrazuje priebeh a celkový počet prijatých kanálov.
4. Po naskenovaní si môžete zvoliť ktorýkoľvek rozhlasový kanál DAB+ otáčaním [M] (3). Stlačením tlačidla [Preset] (4) uložíte stanicu do pamäte. Otáčaním tlačidla [M] (3) vyberáte.

Prijímanie signálu z PMT801DAB-BT prostredníctvom linkového výstupného kábla:

Pripojte „vstup AUX“ alebo „vstup Line“ vašej hlavnej jednotky vo vozidle ku konektoru [AUX-out] (8) na pravej strane PMT pomocou dodaného 3,5 mm kábla konektor-do-konektora.

Prijímanie signálu z PMT801DAB-BT prostredníctvom FM vysielania:

Vyberte frekvenciu FM vysielania:

1. Nalaďte svoju hlavnú jednotku vo vozidle na voľnú frekvenciu na vysielanie zvukového signálu zo svojho PMT801DAB-BT do vašej hlavnej jednotky vo vozidle.
2. Na 3 sek. podržte tlačidlo [TX/©] (1) Otáčaním tlačidla [M] (3) vyberáte.

Poznámka:

„Voľná frekvencia“ je taká, na ktorej sa po výbere nenachádza žiadne rádiové vysielanie alebo šum.

Poznámka:

Pre normálnom používaní nemusíte vykonať „DAB autoscan“ vždy, keď používate PMT801DAB-BT, pokiaľ sa tam nebudú nachádzať nanovo

PRÍRUČKA

pridané kanály DAB+. V takom prípade budete možno musieť znova vykonať

„DAB autoscan“. Činnosť skenovania je podobná ako pre váš domáci televízor.

Ostatné režimy:

Stlačením tlačidla [M] (3) môžete prepínať medzi režimami:

1. DAB+ mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Prehrávanie zo zdroja (SD alebo AUX-in)

Vložte SD kartu. Hudba začne hrať automaticky. Krátkym stlačením [PRESET] (4) spustíte režim náhodného prehrávania a režim opakovania jednej alebo všetkých skladieb. Svoj externý prehrávač zapojte do AUX-in (9) kábel v balení).

Bluetooth (v menu ho môžete vypnúť alebo zapnúť)

- Prepnite na režim Bluetooth pomocou otočného tlačidla [M] (3).
- Nastavte svoje Bluetooth zariadenie na „vyhľadanie“ zariadení pomocou ponuky Bluetooth.
- Zo zoznamu vyberte „PMT801DAB-BT Caliber“.

Využitie Bluetooth hovorov

Ked' je PMT801DAB-BT pripojené k audio systému vo vašom vozidle, môžete ho využívať na hovory bez použitia rúk. Stlačením tlačidla [] prijmete/ukončíte hovor. Ak ho stlačíte dvakrát, hovor odmietnete.

Pripojenie a montáž externej antény DAB+ vo vnútri vozidla:

Pripojte dodanú anténu DAB+ k 75 Ohm konektoru (7) zariadenia a externú anténu pripojte pomocou dodanej lepiacej pásky v horizontálnej polohe (tak, ako je to zobrazené na obrázku) k hornej strane čelného

skla. Uzemnenie (medená platnička) antény DAB+ musí byť pripojené ku kovovému povrchu.



Anténu DAB nepripájajte nad káble ohrievača, na mieste, ktoré by mohlo brániť vo výhľade vodiča, alebo na mieste, ktoré by mohlo prijímať rušenie z kovu. Kvôli vlastnej bezpečnosti nevedzte káble, ktoré by mohli prekázať

prevádzke vozidla, alebo na mieste, ktoré by mohli prekážať funkčnosti airbagov.

Nabíjanie iPadu/iPhonu/iPodu/mobilných telefónov/tabletov/fotoaparátov:

Pre svoje zariadenie použite správny adaptér a pripojte ho k USB konektoru (2). (Výstup: 5 V, 2,1 A, dokáže nabíjať ipad)

Obnovenie na východiskové nastavenia z továrne:

Na 3 sekundy podržte tlačidlo [Menu] (2) a pomocou otočného tlačidla [M] (3) prejdite na „Factory reset“ (Obnovenie výrobných nastavení), potom stlačte [Enter] (3).

Kontrola softvérovej verzie zariadenia:

Podržte stlačené tlačidlo [info / Menu] (2) po dobu 3 sekúnd. A použite Otáčaním tlačidla [M] (3) prejdite na položku "Verzia softvéru" a potom stlačte tlačidlo [M] (3).

Výber jazyka zariadenia:

? Podržte stlačené tlačidlo [info / Menu] (2) po dobu 3 sekúnd. A použite Otáčaním tlačidla [M] (3) prejdite na položku Jazyk a potom stlačte tlačidlo [M] (3). vybrať tvoj jazyk.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

1. Toto PMT nepoužívajte blízko vody.
2. Čistite suchou látkou.
3. Neblokujte žiadny ventilačný otvor.
4. Nepoužívajte v blízkosti horúcich predmetov.
5. Používajte príslušenstvo dodané výrobcom.
6. Toto PMT nevystavujte dažďu ani vlhkosti.
7. Nedovoľte, aby bolo toto PMT vystavené vode, pare, piesku alebo iným okolitým nebezpečenstvám.
8. Toto PMT nenechávajte na mieste, kedy by ho mohlo poškodiť nadmerné teplo.

HANDLEIDING

Hieronder de beschrijving van de functies van de PMT 801DAB-BT.
De getallen tussen de "(...)" verwijzen naar de toets of aansluiting op de unit.
De illustraties zijn te vinden vooraan in deze handleiding.

Operating your PMT801DAB-BT:

1. Gebruik de meegeleverde stroomkabel, steek het ene uiteinde in de PMT801DAB-BT (11) en sluit het andere uiteinde aan op de sigarettenaansteker (12 ~ 24V).
2. Druk de [Power] toets (10) in.
3. Voor het eerste gebruik, moet u alle lokale DAB + -kanalen scannen door 3 seconden op de toets [TX/©] (1) te drukken. Om de "DAB autoscan" te activeren, worden alle beschikbare radiokanalen gescand en opgeslagen totdat een andere "DAB autoscan" is uitgevoerd. Tijdens het scannen wordt op het display een scanverplaatsingsbalk getoond om de voortgang en het totale aantal ontvangen kanalen aan te geven.
4. Zodra het is gescand, kunt u elk DAB + radiokanaal selecteren door aan[M] (3) te draaien. Druk op de [Preset] (4) knop om een voorinstelling op te slaan. Draai de knop [M] (3) om te selecteren.

Ontvangstsinaal van de PMT801DAB-BT via line out kabel:

Verbind de autoradio "AUX-in" of "Line-in", d.m.v. de meegeleverde 3,5 mm jack-to-jack kabel, met de [AUX-out] aansluiting (8) aan de rechterzijde van de PMT.

Ontvangstsinaal van de PMT801DAB-BT via FM:

Selecteer FM zendfrequentie:

1. Stem de autoradio af op een vrije frequentie, voor het ontvangen van het FM-sinaal uit de PMT.
2. Houd de [TX/©] knop (1) ingedrukt, en gebruik de [M] knop om naar 'Transmit Mode' te gaan, Draai de knop [M] (3) om de frequentie te selecteren.

Opmerking:

"vrije frequentie" betekent dat er geen uitzending of ruis op het geselecteerde kanaal is.

Opmerking:

Bij normaal gebruik is het niet noodzakelijk om 'DAB autoscan" uit voeren, iedere keer dat de PMT801DAB-BT wordt gebruikt. Tenzij er nieuwe, toe te voegen DAB+ zenders zijn.

Andere modi:

Door op de [M] knop (3) te drukken kunt u tussen:

1. DAB* mode
2. Bluetooth mode
3. Aux-In

Afspelen van de bron (SD of AUX-in)

Plaats de SD-kaart. Het speelt muziek automatisch. Druk kort op [PRESET] (4) voor: shuffle, repeat-one, repeat-all.

Sluit uw externe speler aan op de AUX-in ((9) kabel meegeleverd).

Bluetooth (kan aan / uit worden gezet in het menu)

- Overschakelen naar de Bluetooth-modus met de [M] (3) draaknop
- Stel uw Bluetooth-apparaat in op 'Zoeken' met het Bluetooth-menu van uw apparaten.
- Kies 'PMT801DAB-BT Caliber' in de lijst.

Handsfree-oproepen gebruiken

Wanneer de PMT801DAB-BT is aangesloten op uw auto-audiosysteem, kunt u deze gebruiken voor handsfree telefoongesprekken. Druk op de  toets om het gesprek te beantwoorden / op te hangen. Druk twee keer om het gesprek te negeren.

Aansluiten en monteren van de externe DAB+ antenne in de auto:

Sluit de meegeleverde DAB+ antenne aan op de 75 Ohm connector (7) van het apparaat en bevestig de externe antenne in horizontale positie (zie de foto) aan de bovenkant van de voorruit, met de meegeleverde plakstrook. Zorg ervoor dat u de aarde (koperkleurige plaat) van de DAB + -antenne op een metalen oppervlak bevestigt (zie afbeelding).

Bevestig de DAB+ antenne niet boven de draden van de raamverwarming, op een locatie die het zicht van de bestuurder zou belemmeren, of op een



HANDLEIDING

locatie die storinggevoelig is door metaal. Voor uw veiligheid, bevestig de kabels zo dat u geen hinder ondervind bij het bedienen van uw voertuig, of de werking van de airbag verhindert wordt.

Het opladen iPad / iPhone / iPod / mobiele telefoons / tablets / camera:
Gebruik de juiste adapters voor uw apparaat en steek de stekker in de USB-aansluiting (2). (Output: 5V, 2.1A, kan een iPad opladen)

Herstel fabrieksinstelling:

Houd de [Menu] knop (2) gedurende 3 sec. Ingedrukt. En gebruik de knop Rotate [M] (3) om naar Factory Reset te gaan en druk dan op [Enter] (3).

Controleer de softwareversie van het apparaat:

Druk op de [info / Menu] knop (2) En gebruik de draaiknop [M] (3) om naar 'Softwareversie' te gaan en druk vervolgens op [M] (3).

De taal van het apparaat wijzigen:

Druk op de [info / Menu] knop (2) En gebruik de draaiknop [M] (3) om naar Taal te gaan en druk vervolgens op [M] (3). kies je taal.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

1. Gebruik de PMT niet in de buurt van water.
2. Reinig met een droge doek.
3. Blokker geen ventilatieopeningen.
4. Niet gebruiken in de buurt van hitte objecten.
5. Gebruik uitsluitend accessoires van de fabrikant.
6. De PMT niet blootstellen aan regen of vocht.
7. Stel de PMT niet bloot aan water, stoom, zand of andere gevaren voor het milieu.
8. Gebruik PMT niet waar overmatige hitte schade kan veroorzaken.

GB Caliber hereby declares that the item PMT801DAB-BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2011/65/EU (RoHS).

FR Par la présente Caliber déclare que l'appareil PMT801DAB-BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) et 2011/65/EU (RoHS).

DE Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät PMT801DAB-BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) und 2011/65/EU (RoHS) befindet.

IT Con la presente Caliber dichiara che questo PMT801DAB-BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) e 2011/65/EU (RoHS).

ES Por medio de la presente Caliber declara que el PMT801DAB-BT cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) y 2011/65/EU (RoHS).

PT Caliber declara que este PMT801DAB-BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) e 2011/65/EU (RoHS)

S Härmed intygar Caliber att denna PMT801DAB-BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) och 2011/65/EU (RoHS).

PL Niniejszym Caliber oświadcza, że PMT801DAB-BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) i 2011/65/EU (RoHS).

DK Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr PMT801DAB-BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2011/65/EU (RoHS).

EE Käesolevaga kinnitab Caliber seadme PMT801DAB-BT vastavust direktiivile 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) ja 2011/65/EU (RoHS) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele.

LT Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis PMT801DAB-BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) ir 2011/65/EU (RoHS) Direktyvos nuostatas.

FI Caliber vakuuttaa täten että PMT801DAB-BT tyypin laite on direktiivin 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) ja 2011/65/EU (RoHS) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS Hér með lýsi Caliber yfir því að PMT801DAB-BT eri samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2011/65/EU (RoHS).

NO Caliber erklærer herved at utstyret PMT801DAB-BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2011/65/EU (RoHS).

NL Hierbij verklaart Caliber dat het toestel PMT801DAB-BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) en 2011/65/EU (RoHS).



Latest declaration form can be found at:

www.caliber.nl/media/forms/DeclarationPMT801DAB-BT.pdf



For all info on the disposal
of items with the Wheelie bin
icon, please see:

[webshop.caliber.nl/media/
forms/wheeliebin.pdf](http://webshop.caliber.nl/media/forms/wheeliebin.pdf)



APPAREIL ET EMBALLAGES À TRIER

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

WWW.CALIBER.NL

CALIBER EUROPE BV • Kortakker 10 •

4264 AE Veen • The Netherlands • Tel: +31 416-699 000